

### 書院教職員聯誼會消息

### News from the College Staff Association

#### (1) 石門風味蛇宴 Traditional Snake Dinner at Shek Mun

書院教職員聯誼會於2018年1月27日在位於石門之《富臨皇宮》舉辦蛇宴，享用傳統蛇宴佳餚，極富風味。聯誼會主席陳德有博士伉儷及多位會員參加。

A Snake Dinner was held by the College Staff Association on 17 January 2018 the Fulum Palace Restaurant at Shek Mun. The traditional Snake Dinner was welcomed by Dr and Mrs Chan Tak-yau, Chairman of the Staff Association, and members of the Association.

#### (2) 團年午宴 Lunar New Year's Eve Luncheon

由書院及教職員聯誼會舉辦之團年午宴已於2018年2月6日假聯合書院聚賢軒舉行，筵開八席，歡聚一堂。現特向慷慨贊助禮物贈予各職工同事之會員，致以衷心謝意：

The Lunar New Year's Eve Luncheon organized by the College and Staff Association was held on 6 February 2018 at the College Staff Canteen, with a happy gathering of 8 round tables of participants. Special thanks are to be extended to the following members who had generously donated gifts for the junior staff:

陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre T Y Chan	陳德有博士 Dr Chan Tak-yau	陳膺強教授 Professor Chan Ying-keung	張雙慶教授 Professor Chang Song-hing	鄒桂昌教授 Professor Chau Kwai-cheong	張煊昌博士 Dr Thomas H C Cheung
張嘉儀女士 Ms Crystal K Y Cheung	周鍾寶華女士 Mrs Jackie B W Chow	蔡棉教授 Professor Choy Yuen-min	馮國培教授 Professor Fung Kwok-pui	香淑茵女士 Ms Heung Suk-yan	何永雄先生 Mr Anthony W H Ho
黃聿教授 Professor Huang Yu	林潔蓮女士 Ms Lam Kit-lin	林偉源先生 Mr George W Y Lam	劉行榕教授 Professor Alaster H Y Lau	李鴻基教授 Professor Lee Hung-kay	李詠恩教授 Professor Vivian W Y Lee
李雷寶玲女士 Mrs Christina P L Li	李奕陽博士 Dr Li Yi-yang	劉震霞女士 Ms Liu Zhenxia	陸敏兒女士 Ms Amy M Y Luk	麥陳淑賢教授 Professor Barley S Y Mak	吳倫霓霞教授 Professor Ng Lun Ngai-ha
吳仁德教授 Professor Ng Yan-tak	蘇伯祥先生 Mr Roger P C So	鄧亮生教授 Professor Tang Leung-sang	田小雨博士 Dr Tian Xiaoyu	同鈺瑩教授 Professor Tong Yuying	謝應龍教授 Professor Steve Y L Tse
黃鈞堯教授 Professor Wong Kwan-yiu	胡錦生教授 Professor Woo Kam Sang	胡黃雪萍女士 Mrs Joyce S P Wu	徐慧教授 Professor Xu Hui	殷巧兒女士 Ms Lina H Y Yan	余濟美教授 Professor Jimmy C M Yu



▲ 前排右起：黃鈞堯教授伉儷、余濟美院長伉儷、殷巧兒校董、胡錦生醫生。  
後排右起：李鴻基教授、馮國培教授、黃聿教授、麥陳淑賢教授。

Front row from right: Professor and Mrs Wong Kwan-yiu, Professor and Mrs Jimmy C M Yu, Ms Lina H Y Yan, Professor Woo Kam-sang.

Back row from right: Professor Lee Hung-kay, Professor Fung Kwok-pui, Professor Huang Yu, Professor Barley S Y Mak.



▲ 伯宿同事與余濟美院長及舍監陳德有博士合照。

Junior staff of Bethlehem Hall posed photo with Professor Jimmy C M Yu, College Head and Dr Chan Tak-yau, Warden of Bethlehem Hall.



▲ 書院及書院聯誼會頒發紀念品予兩位榮休工友——湯宿范嫻卿女士(左圖；右二)及伯宿梁淑貞女士(右圖；中)。

The College and the College Association presented souvenir to two retired staff – Ms Fan Kuen-hing of Adam Schall Residence (left picture; 2<sup>nd</sup> from right) and Ms Leung Suk Ching of Bethlehem Hall (right picture; centre).



## 2017至2018年度國際學術會議津貼計劃及訪問研究學人計劃 International Conference Grant & Resident Fellow Schemes 2017-2018

本院現已公開接受 2017 至 2018 年度國際學術會議津貼計劃及訪問研究學人計劃最後一輪申請，截止申請日期為 2018 年 3 月 29 日，申請結果將於 4 月下旬公佈。歡迎本院教職員於本院網頁「申請及公佈結果」一欄下載申請表格及計劃詳情。查詢請致電 3943 8654 或 3943 7771 與本院陸敏兒女士或陳凱燕女士聯絡。

The final round application for International Conference Grant and Resident Fellow Schemes 2017-2018 is now open for submission. The application deadline is 29 March 2018. Results will be announced in late April. Application forms and guidelines of the schemes are available at the “Applications and Results” section of the College website. For enquiries, please call Ms Amy M Y Luk at 3943 8654, or Ms Cassie H I Chan at 3943 7771.

